

**Budget de 1995, exposé du ministre des Finances—Suite****Orateurs:** les honorables sénateurs—*Suite*

Roberge, Fernand, 1362-64

\* Spivak, Mira, 1307-09

Stewart, John B., 1269

Stratton, Terry, 1608-11

Tkachuk, David, 1267, 1268, 1311-12

**Budget (de) 1995, projet de loi d'exécution (C-76)**

Amendements proposés pour refléter les normes nationales, demande de renseignements, q., 1635-36, 1745

Négociations fédérales-provinciales en vue d'établir des normes pour les transferts en matière de santé et de programmes sociaux, q., 1635

**Budget des dépenses, 1993-94**Supplémentaire (B), dépôt, 183; avis de mot. autorisant au com. finances nationales de l'étudier, 184, a., 203-04; présentation du 2<sup>e</sup> rap., 248, a., 272-73*Voir texte du rap. aux Journaux du Sénat***Budget des dépenses, 1994-95**

Agence de promotion économique du Canada atlantique, revue de ses activités par le com. finances nationales, q., 165

Anciens combattants, réduction des services (F), 517

Assurance-chômage, réductions dans ce domaine, situation critique des pêcheurs de homard, q., 166, 221

Budget principal, ren. au com. finances nationales (à l'exception du crédit 25 (Langues officielles)), 160; présentation du 6<sup>e</sup> rap., 627, étude, 655-57, a., 735-38

Crédit 10, avis de mot. portant renvoi au com. mixte de la Bibliothèque du Parlement, 184, a., 203

Plan de dépenses du gouv., parties I, II et III, dépôt, 159

Supplémentaire (A), dépôt, 510; ren. au com. finances nationales, 511; présentation du 3<sup>e</sup> rap., 600, a., 623-25Supplémentaire (B), ren. au com. finances nationales, 911; présentation du 10<sup>e</sup> rap., 1056-57, a., 1075-77*Voir texte du rap. aux Journaux du Sénat*Supplémentaire (C), dépôt, 933; ren. au com. finances nationales, 932-33; présentation du 10<sup>e</sup> rap., 1056-57, a., 1075-77*Voir texte du rap. aux Journaux du Sénat*Supplémentaire (D), ren. au com. finances nationales, 1315; présentation du 11<sup>e</sup> rap., 1450, a., 1476-77

Crédit 25d, ren. au com. mixte langues officielles, 1315

Crédit 10d, ren. au com. mixte Bibliothèque du Parlement, 1315

**Budget des dépenses, 1995-96**Crédits 10 du Parlement et 25 du Conseil privé, ren. aux com. mixtes langues officielles et Bibliothèque du Parlement, 1315; présentation du 2<sup>e</sup> rap. du com. langues officielles, 1712-13, a., 1753

Dépôt, 1250; ren. au com. finances nationales, 1250

Supplémentaire (A), dépôt, 2199; ren. au com. finances nationales, 2199-2200; présentation du 19<sup>e</sup> rap., 2398-99, a., 2467-68

Crédit 25a du Conseil, ren. au com. mixte langues officielles, 2200

*Voir texte du rap. aux Journaux du Sénat***«Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company», Loi (m)—C-81**1<sup>re</sup> l., 1689; 2<sup>e</sup> l., 1719; ren. au com., 1719, rap. (8<sup>e</sup>) sans am., 1774; 3<sup>e</sup> l., 1774; s.r., chap. 14 (1995), 1794

Capacité d'emprunt, 1719

Pont *Peace*, 1719Projet appelé *Gateways*, 1719

Responsabilité administrative, transfert, 1719

**Orateurs:** les honorables sénateurs

\* Kenny, Colin, 1719

Oliver, Donald H., 1719

**Bujold, M. Don J., secrétaire-trésorier national, Syndicat des Transports Communication**

Transports, chemins de fer, mesure devant mettre fin à la grève, présence en com. plénier, 1422-27

**Cabinet**

Promesses électorales du Parti libéral sur la réduction du nombre des ministres, position du gouv., q., 1707-08

**Camus, Albert**, prononciation acceptée de son nom de famille, déc., 651, 652-53, 853-55**Canada atlantique**

Projet Scotia Synfuels, dépendance, rétablissement du crédit d'impôt spécial à l'investissement, position du gouv., q., 186-87, 555

Demande de réponse, 517

Tourisme, source d'emplois, politique du gouv., déc., 510

*Voir aussi Agence de promotion économique...***Canada se souvient**50<sup>e</sup> anniversaire du jour J, déc., 576-83, 1570

Déclaration d'un sén., 1614-15

**Canada-États-Unis**Groupe interparlementaire. *Voir Groupe...**Voir aussi Impôts, Conventions Canada-États-Unis... S-9***Canada-Europe, Association parlementaire**

Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, tenue à Strasbourg, en France, dépôt du rap. de la délégation canadienne, 2265

Rap. de la délégation canadienne, 397

Réunions de la Commission des questions économiques et du développement du Conseil de l'Europe, tenues à Paris et Strasbourg, dépôt du rap. de la délégation canadienne, 2265

**Canada-France, Association interparlementaire**

Réunion (du comité permanent), tenue à Paris, dépôt du rap. de la délégation canadienne, 2110

25<sup>e</sup> assemblée annuelle, dépôt du rap. de la section canadienne, 880**Canada-Japon, Groupe interparlementaire. Voir Groupe...****Canada-Terre-Neuve**, entente de coopération sur le développement forestier (F), 188**Carburants de remplacement, Loi—S-7**1<sup>re</sup> l., 1084; 2<sup>e</sup> l., 1114-15; ren. au com., 1116, rap. (11<sup>e</sup>) avec 6 am., présentation, 1518-19, a., 1538-42; 3<sup>e</sup> l., tel que modifié, 1542; message des Communes avec am., 1798; avis de mot. d'approbation des am. des Communes, 1802, débat, 1832-33; recours au Règlement, 1833; suite du débat, 1834, am. des Communes renvoyés au com., 1884-85, rap. du com. (16<sup>e</sup>), présentation et a., 1889; s.r., chap. 20 (1995), 1919

Avantages, 1115

Choix, aucun proposé, 1114

Coûts de conversion, 1114

Flotte des véhicules du gouv. fédéral, réduction, 1115

Mesures incitatives, 1115

Programme FBI, 1115

Rapport coûts/bénéfices, 1115

**Orateurs:** les honorables sénateurs

Carney, Pat, 1834

\* Kenny, Colin, 1114-15, 1832-33, 1834

Lynch-Staunton, John, 1833

Nolin, Pierre Claude, 1115